

bien amorcée au Cap-Breton, dans l'est de la Nouvelle-Écosse. . .

**La présidente suppléante (Mme Champagne):** À l'ordre, s'il vous plaît. Comme il est 17 h 45, j'ai le devoir, conformément au paragraphe 81(15) du Règlement, d'interrompre les délibérations et de mettre aux voix sur-le-champ toute question relative aux crédits.

La question porte sur l'amendement. Plaît-il à la Chambre d'adopter l'amendement?

**Des voix:** D'accord.

**Des voix:** Non.

**La présidente suppléante (Mme Champagne):** Que tous ceux qui sont en faveur de la motion veuillent bien dire oui.

**Des voix:** Oui.

**La présidente suppléante (Mme Champagne):** Que tous ceux qui sont contre veuillent bien dire non.

**Des voix:** Non.

**La présidente suppléante (Mme Champagne):** À mon avis, les non l'emportent.

*Et plus de cinq députés s'étant levés:*

**La présidente suppléante (Mme Champagne):** Convoquez les députés.

(L'amendement, mis aux voix, est rejeté.)

(Vote N° 137)

### POUR

#### Députés

Anawak	Angus
Arseneault	Assad
Axworthy (Saskatoon—Clark's Crossing)	Baker
Bélaïr	Bellemare
Black	Blackburn (Brant)
Blaikie	Boudria
Brewin	Butland
Caccia	Callbeck
Campbell (South West Nova)	Catterall
Clancy	Comuzzi
de Jong	Dionne
Duhamel	Fisher
Flis	Foster
Fulton	Funk
Gaffney	Gardiner
Gauthier	Gray (Windsor Ouest)
Harvard	Harvey (Edmonton East)
Heap	Hopkins
Hovdebo	Jordan
Karpoff	Keyes
Kilger (Stormont—Dundas)	Kristiansen
Laporte	LeBlanc (Cape Breton Highlands—Canso)
Lee	MacAulay
MacDonald (Dartmouth)	MacLellan
MacWilliam	Maheu
Manley	Marleau
McGuire	Mifflin
Milliken	Mills
Mitchell	Murphy
Nunziata	Nystrom

Pagtakhan	Phinney
Pickard	Proud
Prud'homme	Rideout
Riis	Robichaud
Rocheleau	Rodriguez
Simmons	Skelly (Comox—Alberni)
Stewart	Taylor
Tobin	Vanclief
Volpe	Waddell
Wappel	Whittaker
Wood	Young (Gloucester)
Young (Beaches—Woodbine)—83	

### Les crédits

### CONTRE

#### Députés

Anderson	Andre
Atkinson	Attewell
Beatty	Belsher
Bernier	Bertrand
Bird	Bjornson
Blackburn (Jonquière)	Blais
Blenkarn	Bosley
Bouchard (Roberval)	Bouchard (Lac-Saint-Jean)
Bourgault	Boyer
Brightwell	Browes
Cadieux	Cardiff
Casey	Chadwick
Champagne (Champlain)	Chartrand
Clark (Brandon—Souris)	Clifford
Cole	Collins
Cook	Cooper
Corbeil	Corbett
Côté	Couture
Crosby (Halifax Ouest)	Darling
DeBlois	de Cotret
Desjardins	Dobbie
Dommm	Duplessis
Epp	Ferland
Fretz	Friesen
Gérin	Gibeau
Gray (Bonaventure—Îles-de-la-Madeleine)	Greene
Guilbault	Gustafson
Halliday	Harvey (Chicoutimi)
Hawkes	Hockin
Hogue	Holtmann
Horning	James
Johnson	Jourdenais
Kempling	Koury
Landry	Langlois
Larivée	Layton
Leblanc (Longueuil)	Lewis
Loiselle	Lopez
MacDougall (Timiskaming)	MacKay
Malone	Marin
Martin (Lincoln)	Mazanowski
McDermid	McDougall (St. Paul's)
Merrithew	Monteith
Moore	Nicholson
Oberle	O'Kurley
Plourde	Porter
Redway	Ricard
Richardson	Roy-Arcelin
St-Julien	Schneider
Scott (Victoria—Haliburton)	Shields
Sobeski	Soetens
Sparrow	Stevenson
Tardif	Thacker
Thompson	Thorkelson
Tremblay (Québec—Est)	Tremblay (Lotbinière)
Turner (Halton—Peel)	Valcourt
Van de Walle	Venne
Vézina	Vien
Wenman	White
Wilson (Swift Current—Maple Creek—Assiniboia)	
Wilson (Etobicoke Centre)	Worthy—119 *ediv